



Hördur - Zwischen den Welten
t.l. Hördur - Tra due mondi

06.03. ore 18.30

Germania 2015, 80 min.
regia di Ekrem Ergün
con Almila Bagriacik, Felicitas Woll, Hilmi Sözer, Franziska Kleinert

Nata in una famiglia turca e orfana di madre, la giovane Aylin è il bersaglio prediletto dei bulli della scuola. Quando reagisce con violenza all'ennesimo attacco, viene condannata ai lavori socialmente utili in un centro ippico, dove conosce un cavallo bello e intrattabile, Hördur. Tra i due nasce una singolare amicizia, al punto che Aylin impara a cavalcarlo e si iscrive a una gara di equitazione, scontrandosi però con la volontà del padre.



Ich fühl mich Disco
t.l. Mi sento come una discoteca

13.03. ore 18.30

Germania 2013, 98 min.
regia di Axel Ranisch
con Frithjof Gawenda, Heiko Pinkowski, Christina Große, Robert Alexander Baer

Vestiti sgargianti, basette finte e musica a tutto volume, l'adolescente Florian e sua madre si divertono a passare i pomeriggi fingendo di stare in discoteca. Il padre non capisce perché Florian sia così diverso dagli altri ragazzi, ma quando la moglie si ammala, i due si ritrovano all'improvviso a doversi cavare da soli, riuscendo infine a conoscersi meglio.



Jack

20.03. ore 18.30

Germania 2014, 102 min.
regia di Edward Berger
con Ivo Pietzcker, Georg Arms, Luise Heyer, Nele Mueller-Stöfen

Jack ha dieci anni e vive in una casa-famiglia. È estate, l'eccitazione per le vacanze imminenti è grande ma, all'ultimo giorno di scuola, nessuno viene a prenderlo. Di sua madre Sanna, che con fatica si occupa da sola di lui e del fratello più piccolo, sembra essersi persa ogni traccia. Dopo una lite, Jack, impaurito, scappa dalla casa-famiglia e con il fratellino si mette in cerca della madre.



Willkommen bei den Hartmanns
tit. intl. Welcome to Germany

27.03. ore 18.30

Germania 2016, 116 min.
regia di Simon Verhoeven
con Senta Berger, Heiner Lauterbach, Florian David Fitz, Palina Rojinski, Eric Kabongo

Insegnante in pensione, Angelika decide di accogliere in casa un migrante, sfidando il parere del marito. Quello che non immagina è il ritorno a breve sotto lo stesso tetto della figlia, eterna studentessa, e del figlio appena divorziato, con il nipote dodicenne al seguito. Riuscirà la famiglia allargata a convivere felicemente?

CALENDARIO DELLE PROIEZIONI

17.10. Dreiviertelmond tit. intl. Three Quarter Moon

24.10. About a Girl (Charleen macht Schluss) t.l. About a Girl (Charleen la fa finita)

31.10. Luther Luther. Genio, ribelle, liberatore
In occasione del 500° anniversario della Riforma protestante

07.11. Was bleibt t.l. Cosa resta

14.11. Leroy

21.11. Eltern t.l. Genitori

28.11. Salami Aleikum

05.12. Ente gut! Mädchen allein zu Haus t.l. Tutto è bene! Ragazzine da sole in casa

12.12. Shahada

16.01. Auf Augenhöhe t.l. Da pari a pari

23.01. Hannas schlafende Hunde tit. intl. Hanna's Sleeping Dogs
In occasione del Giorno della Memoria

30.01. Das Lied in mir t.l. La canzone in me

06.02. Einmal Hans mit scharfer Soße t.l. Hans in salsa piccante

13.02. Liebe mich! t.l. Amami!

20.02. Almania - Willkommen in Deutschland Almania - La mia famiglia va in Germania

27.02. 4 Könige t.l. 4 re

06.03. Hördur - Zwischen den Welten t.l. Hördur - Tra due mondi

13.03. Ich fühl mich Disco t.l. Mi sento come una discoteca

20.03. Jack

27.03. Willkommen bei den Hartmanns tit. intl. Welcome to Germany

Goethe-Institut Palermo
Cantieri Culturali alla Zisa
Via Paolo Gili 4
90138 Palermo
Tel. +39 091 6528680 Fax +39 091 6528676
programma@palermo.goethe.org
www.goethe.de/palermo

Grafica: eodesign.de
Layout: Studio Forward



Il migliore
DEI MONDI
possibili

17 OTTOBRE - 12 DICEMBRE 2017
16 GENNAIO - 27 MARZO 2018

Goethe-Institut Palermo
Sala Wenders
Cantieri Culturali alla Zisa

INGRESSO LIBERO

Ogni martedì alle ore 18.30

GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

Il migliore
DEI MONDI
possibili

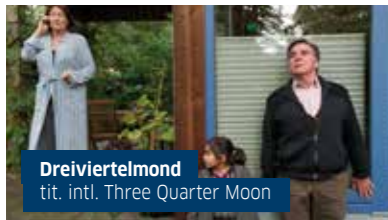
“Viviamo nel migliore dei mondi possibili”, sosteneva Leibniz, ma tre secoli dopo, è d'obbligo aggiungere un punto interrogativo. È questa la domanda che accompagna i venti film della nuova rassegna del Goethe-Institut. Attraverso storie che si snodano tra grandi metropoli e paesi di provincia, arrivano sul grande schermo nuovi e inaspettati capitoli della quotidianità tedesca, partendo dal suo nucleo più piccolo, quello familiare. È una Germania ricca di sfumature quella che si riflette in commedie geniali come *Willkommen bei den Hartmanns*, *Salami Aleikum*, *Einmal Hans mit scharfer Soße* o *Almania*, ma anche nei bambini protagonisti di *Ente gut!*, *Dreiviertelmond*, *Hannas schlafende Hunde* e *Jack*. Tanti insospettabili eroi ridisegnano poi la famiglia moderna, tra ironia e sentimento: Tom, papà affetto da nanismo che deve farsi accettare dal figlio ritrovato in *Auf Augenhöhe*, o Maria, alla ricerca della verità sulle sue origini, nonché i due genitori di *Eltern*, colti nella missione (impossibile?) di conciliare carriera, figli e vita di coppia. Anche *Leroy*, tedesco perfetto ma dalla pelle nera, e Florian, adolescente gay in *Ich fühl mich Disco*, combattono col sorriso per la propria felicità, uniti nello spirito alle tre giovani e caparbie protagoniste di *Hördur*, *About a Girl* e *Liebe mich!*. Il migliore dei mondi resta un'utopia? Forse. Ma un mondo dove convivere meglio, è di certo ancora possibile.

la deutsche vita

Tutti i film sono in versione originale con sottotitoli italiani

Per le scuole interessate sono previste proiezioni di mattina in giorni e orari da concordare

Per informazioni e prenotazioni
programma@palermo.goethe.org
T. 091 6528680



Dreiviertelmond
tit. intl. Three Quarter Moon

Hartmut è un tassista burbero, che gli anni e il divorzio dalla moglie hanno reso ancora più scorbutico. Quando sul taxi sale una giovane turca e la figlia di 6 anni, Hayat, non potrebbe mai immaginare di ritrovare giorni dopo la bambina sola in pieno centro a Norimberga. "Hayat" vuol dire "vita" in turco, ed è quello che il protagonista di questa commedia agrodolce ritroverà nel suo senso più pieno, grazie a un incontro che ha la magia del destino.



About a Girl (Charleen macht Schluss)
t.l. About a Girl (Charleen la fa finita)

Charleen, 16 anni non ancora compiuti, è sopravvissuta a un tentativo di suicidio e ora cerca di trovare serenità. Ma non è facile: il padre è stato cacciato fuori dalla madre, che addirittura ora vive insieme all'insegnante di biologia di Charleen; ha poi litigato con la sua amica Isa, e, come se non bastasse, nell'ambulatorio del suo caotico psicoterapeuta incontra Linus, l'antipatico secchione della classe.



Luther
Luther. Genio, ribelle, liberatore

Scampato alla morte durante un uragano, Martin Lutero entra in monastero, dove si dedica al digiuno e alla preghiera. Quando il suo vicario lo invita a Roma a conoscere il mondo, Lutero si indigna davanti alla corruzione del clero e alla vendita delle indulgenze. La lotta che intraprenderà per ricondurre la Chiesa ad una fede più pura cambierà la storia del mondo.



Was bleibt
t.l. Cosa resta

Un ambiente familiare apparentemente integro, un fine-settimana d'estate prolungato e dopo nulla sarà più come prima. Günter e Gitte vivono in una lussuosa casa in mezzo al verde e sono contenti che il figlio Marko, che vive a Berlino, verrà a trovarli insieme al nipotino Zowie. Tutto sembra andare per il verso giusto, fin quando Gitte, che da molti anni soffre di depressione, dichiara di essere guarita e di aver smesso di prendere farmaci.

17.10. ore 18.30

Germania 2011, 95 min.
regia di Christian Zübert
con Elmar Wepper,
Mercan-Fatima Türkoğlu, Ivan
Anderson

24.10. ore 18.30

Germania 2015, 105 min.
regia di Mark Monheim
con Jasna Fritzi Bauer, Sandro
Lohmann, Heike Makatsch,
Aurel Manthei

31.10. ore 18.30

USA-Germania-Regno Unito
2003, 118 min., in vers. tedesca
con sott. ita.
regia di Eric Till
con Joseph Fiennes, Jonathan
Firth, Alfred Molina, Claire Cox,
Sir Peter Ustinov, Bruno Ganz
**In occasione del 500°
anniversario della Riforma
protestante**

07.11. ore 18.30

Germania 2012, 88 min.
regia di Hans-Christian
Schmid
con Lars Eidinger, Corinna
Harfouch, Sebastian Zimmerl,
Ernst Stötzner



Leroy

Leroy è tedesco, colto, beneducato e suona il violoncello e la bellissima Eva è innamorata di lui. L'unico problema è che Leroy è nero, con tanto di vistosa capigliatura afro, mentre la famiglia di Eva appartiene all'estrema destra più becera. Per affrontare i 5 naziskin fratelli della ragazza, Leroy dovrà recuperare la grintosa lezione di emancipazione degli afroamericani degli anni Settanta.



Eltern
t.l. Genitori

Negli ultimi anni Konrad ha trascurato il lavoro a teatro per occuparsi della casa e delle figlie, mentre la moglie Christine portava avanti la sua carriera di anestesista. Quando gli viene offerta la possibilità di rimettersi in gioco con una regia prestigiosa, accetta, ma il ménage familiare si complica all'inverosimile. Un film di disarmante sincerità dedicato a tutti i genitori che provano a conciliare famiglia, lavoro e vita di coppia.



Salami Aleikum

Per salvare la macelleria di famiglia a Colonia, il ventenne Mohsen, di origine iraniana, deve andare in Polonia a comprare delle pecore a buon mercato. Durante il viaggio, si ritrova bloccato in un paesino della ex Rdt dove il tempo si è fermato: qui si innamora della giunonica meccanica Ana, ma una serie di equivoci lo fa scambiare da tutti per un ricco persiano venuto a risollevare l'industria tessile del posto.



Ente gut! Mädchen allein zu Haus
t.l. Tutto è bene! Ragazze da sole in casa

Quando la madre torna in Vietnam per occuparsi della nonna malata, l'undicenne Linh e la sorellina Tien si ritrovano a far tutto da sole, compreso mandare avanti il fast food di famiglia. Pauline, una bambina del palazzo particolarmente curiosa, minaccia di raccontare la verità agli assistenti sociali...

14.11. ore 18.30

Germania 2007, 89 min.
regia di Armin Völckers
con Alain Morel, Anna
Hausburg, Constantin von
Jascheroff, Günther Kaufmann

21.11. ore 18.30

Germania 2013, 90 min.
regia di Robert Thalheim
con Charly Hübner, Christiane
Paul, Paraschiva Dragus,
Maren Eggert

28.11. ore 18.30

Germania 2009, 99 min.
regia di Ali Samadi Ahadi
con Navid Akhavan, Anna
Böger, Michael Niavarani,
Wolfgang Stumph

05.12. ore 18.30

Germania 2016, 96 min.
regia di Norbert Lechner
con Lynn Dortschack, Linda
Phuong, Lisa Bahati Wihstutz,
Andreas Schmidt



Shahada

Maryam, figlia del religioso turco Vedat, è una ragazza piena di vita, orientata allo stile occidentale. La sua vita è sconvolta quando scopre di essere incinta. Samir è un nigeriano che prova più di una semplice amicizia per il collega Daniel. Per lui, musulmano osservante, non è facile. Ismail, poliziotto e padre di famiglia di origine turca, incontra la bosniaca Leyla, che anni prima era stata ferita da una pallottola sfuggita alla sua pistola di servizio.



Auf Augenhöhe
t.l. Da pari a pari

La vita è difficile per Michi, bambino di 10 anni rimasto senza madre e finito in una casa-famiglia. La speranza si riaccende quando, grazie ad una vecchia lettera, decide di mettersi sulle tracce del padre mai conosciuto. Ma la persona che si troverà davanti è molto lontana dalle sue aspettative: Tom è affetto da nanismo e Michi, tra delusione e imbarazzo, non riesce ad accettarlo come genitore.



Hannas schlafende Hunde
tit. intl. Hanna's Sleeping Dogs

Anche se la seconda guerra mondiale è finita, nelle teste di alcuni ancora non lo è. Sono gli anni dell'infanzia per Johanna, che ha nove anni e un'unica passione: cantare. Ma i genitori le proibiscono qualsiasi cosa che la renda felice: il suo compito è crescere da brava cattolica e di dare nell'occhio il meno possibile. Johanna comincia allora ad indagare sul perché del comportamento dei genitori e scopre la sua vera identità, per metà ebraica.



Das Lied in mir
t.l. La canzone in me

Durante uno scalo a Buenos Aires, Maria sente una ninna nanna spagnola e reagisce sconvolta. Com'è che lei, giovane tedesca, conosce questa melodia, questo testo? Suo padre dapprima non vuole rispondere alle pressanti domande, poi è costretto a confessare. Alla ricerca di altre risposte, scoprirà la verità sulla sua famiglia, la sua origine e la sua identità.

12.12. ore 18.30

Germania 2010, 88 min.
regia di Burhan Qurbani
con Maryam Zaree, Carlo
Ljubek, Jeremias Acheampong,
Marija Škaričić, Sergej Moya

16.01. ore 18.30

Germania 2016, 98 min.
regia di Joachim Dollhopf ed
Evi Goldbrunner
con Luis Vorbach, Jordan
Prentice, Ella Frey, Anica
Dobra

23.01. ore 18.30

Germania-Austria 2016, 120 min.
regia di Andreas Gruber
con Hannelore Elsner, Nike Seitz,
Franziska Weisz, Johannes
Silberschneider

In occasione del Giorno della Memoria

30.01. ore 18.30

Argentina-Germania 2010, 94 min.
regia di Florian Cossen
con Jessica Schwarz, Michael
Gwisdek, Rafael Ferro, Beatriz
Spelzini



Einmal Hans mit scharfer Soße
t.l. Hans in salsa piccante

La famiglia di Ismael, originaria dell'Anatolia e trapiantata in Germania, ha un problema spinoso: la figlia Fatma è incinta e deve sposarsi al più presto, ma, come tradizione vuole, dev'essere Hatice, la sorella maggiore, a trovare prima marito. Hatice sogna di sposare un tedesco che possieda la passione di un turco, ma dove cercarlo?



Liebe mich!
t.l. Amami!

Dopo un lungo volo dalla finestra, il laptop di Sarah è completamente distrutto, e con lui, il lavoro di settimane. E tutto questo perché il suo ragazzo non vuole dichiararle amore eterno. Sarah non scende mai a compromessi. Dietro a tutte le scenate, alle azioni sconsiderate e ai litigi, anche quelli con il padre, che intanto vive una nuova relazione e la trascura, c'è un'unica cosa: il desiderio di essere amata.



Almánya - Willkommen in Deutschland
Almánya - La mia famiglia va in Germania

Huseyin Yilmaz ha lasciato la Turchia nel 1964 per andare a lavorare in Germania, raggiunto poi da moglie e figli. Ora, anni dopo, durante un viaggio di famiglia per andare in vacanza proprio là dove tutto è cominciato, Huseyin racconta alla nipote la storia di famiglia. Durante il viaggio ognuno dei presenti si troverà a fare i conti con la stessa domanda: qual è la vera patria?



4 Könige
t.l. 4 re

Natale, festa della pace, festa della famiglia. Ma non per i quattro giovani protagonisti, Lara, Alexandra, Timo e Fedja, e non per il dott. Wolf, che nella clinica psichiatrica giovanile si occupa di loro. Ad ogni faticosa seduta di terapia, diventa chiaro quanto le ragioni dei conflitti che i quattro ragazzi affrontano, vadano ricercate proprio in famiglia. La festa di Natale nel reparto sarà piena di sorprese.

06.02. ore 18.30

Germania 2013, 96 min.
regia di Buket Alakuş
con Idil Uner, Adnan Maral,
Şiir Eloğlu, Sesede Terziyan,
Demet Gül, Janek Rieke

13.02. ore 18.30

Germania 2015, 80 min.
regia di Philipp Eichholtz
con Lilli Meinhardt, Peter
Trabner, Axel Ranisch,
Christian Ehrich

20.02. ore 18.30

Germania 2011, 101 min.
regia di Yasemin Şamdereli
con Vedat Erincin, Fahri Ogün
Yardim, Lilay Huser, Demet
Gül

27.02. ore 18.30

Germania 2015, 98 min.
regia di Theresa von Eltz
con Paula Beer, Jella Haase,
Jannis Niewöhner, Moritz Leu,
Clemens Schick